

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 94 (2016)  
**Heft:** 11

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHÖNE FERIEN

## Hotel Artos Interlaken Weihnachten und Neujahr

Haben Sie sich schon Gedanken gemacht wo und wie Sie die Festtage verbringen werden? Wir laden Sie herzlich ein, Weihnachten und Neujahr im Hotel Artos zu geniessen. Diverse weihnachtliche Konzerte, Spaziergänge und Andachten finden über die Festtage statt.

**11 Tage geniessen, 10 Tage bezahlen!**

Und wer über Neujahr hinaus bleibt, profitiert bereits ab dem 4. Januar von den tiefen Nebensaisonpreisen!

Hotel Artos, 3800 Interlaken, T 033 828 88 44, [www.hotel-artos.ch](http://www.hotel-artos.ch)



Verzeichnis online unter:

**vch.ch**

**vch HOTELS**  
Verband Christlicher Hotels

VCH – Verband christlicher Hotels  
Via Migliome 31 – CH-6616 Losone  
T +41 (0)32 510 57 77 | [mail@vch.ch](mailto:mail@vch.ch) | [www.vch.ch](http://www.vch.ch)



## Hotel Jakobsbad

**Das Kurhaus mit viel Zeit für Gäste**

bietet zahlreiche Möglichkeiten der Erholung und Entspannung, ganz besonders auch über Weihnachten/Neujahr. Lassen Sie sich von uns verwöhnen und geniessen Sie eine erholsame Zeit.

Für weitere Auskünfte oder das detaillierte Programm rufen Sie uns an unter Telefon 071 794 12 33

Alexandra Raess und Jolanda Hammel



**Hotel Jakobsbad AG**  
CH-9108 Jakobsbad / AI  
Telefon 071 794 12 33  
[www.hotel-jakobsbad.ch](http://www.hotel-jakobsbad.ch)  
**Ganzjährig offen**

## Seematt

Ferien und Erholung am Sempachersee



**Da wo der See spiegelt die Schmetterlinge lachen**

Direkt am See, herrlich in einem Park gelegen, Seepark-Zimmer, leichte Küche  
Seematt - Ferien und Erholung am Sempachersee, Seestrasse 3, CH 6205 Eich  
Telefon 041 462 98 00 - [info@seematt-eich.ch](mailto:info@seematt-eich.ch) - [www.seematt-eich.ch](http://www.seematt-eich.ch)



**kurhaus am sarnersee**

Ferien und Erholung

**Aktion 7 für 6 bis 13.11.2016 eine Nacht geschenkt**

**Entschlackungswoche 12. - 18.11.2016**

**Festtagsaktion 21.12.2016 – 03.01.2017**

**20 % auf das Arrangement**

Hotel Kurhaus am Sarnersee  
Wilerstrasse 35 6062 Wilen  
041 666 74 66 [info@kurhaus.info](mailto:info@kurhaus.info)  
[www.kurhaus-am-sarnersee.ch](http://www.kurhaus-am-sarnersee.ch)



**Jetzt  
Hotelkatalog  
2017  
bestellen**



## GEPFLEGTER URLAUB

Geniessen Sie Ferien in den schönsten Hotels der Schweiz.  
Wir beraten Sie gerne und buchen Ihnen das Hotel mit zusätzlichen Services nach Bedarf. Ohne Vermittlungsgebühr.

**Tel. 031 301 55 65, [www.claireundgeorge.ch](http://www.claireundgeorge.ch)**



**CLAIRE & GEORGE**  
Hotelspitex



# NEU Luxusschiff MS Swiss Jewel

## zum Superpreis

2017

Es het solangs het  
**Rabatt\***  
bis Fr. 1000.–  
\*Abhängig von Auslastung,  
Saison, Wechselkurs

### Reise 1: 8-Länderfahrt Donaudelta Passau–Wien–Donaudelta–Passau

**17 Tage ab Fr. 2790.–**

(Rabatt Fr. 1000.– abgezogen, HD hinten, Vollpension)

### Reise 2: Naturjuwel «Eisernes Tor» Passau–Wien–Eisernes Tor–Passau

**13 Tage ab Fr. 2040.–**

(Rabatt Fr. 750.– abgezogen, HD hinten, Vollpension)

**Bisher nur auf dem  
amerikanischen Markt buchbar.**

**1. Tag Zürich/St. Margrethen–Passau** Busfahrt. Einschiffung. 17.30 Uhr «Leinen los!». **2. Tag Wien** Fahrt durch die Wachau. Nachmittagsrundfahrt/-gang\*. **3. Tag Kalocsa** Ausflug\* zum Schwäbischen Weindorf Hajós. **4. Tag Belgrad** Rundfahrt/-gang\* inkl. Festung Kalemegdan. **5. Tag Eisernes Tor/Kataraktenstrecke** Fahrt durch den spektakulären Taldurchbruch. **6. Tag Bukarest** Rundfahrt/-gang\* **7. Tag Donaudelta** Rundfahrt\* mit Ausflugsbooten oder Rundfahrt° Delta intensiv mit kleinen Booten. Am Nachmittag Fahrt mit MS Swiss Jewel auf Donau-Seitenarm Sfântu Gheorghe. **8. Tag Donaudelta** Rundfahrt\* mit Ausflugsboot ins oberen Donaudelta. **9. Tag Rousse** Stadtrundfahrt/-gang\* mit Ausflug zur Felsenkirche Ivanovo. **10. Tag Nikopol–Oriachovo–Lom** Ausflug nach Plevna\* oder Sofia.° **11. Tag Donji Milanovac** Fahrt durch das «Eiserne Tor». Ausflug\* zur Ausgrabungsstätte Lepenski Vir. **12. Tag Novi Sad** Besuch der Wehranlage Petrovaradin. + Stadtrundfahrt/-gang\* Novi Sad. **13. Tag Mohacs** Ausflug\* nach Pécs. **14. Tag Budapest** Stadtrundfahrt/-gang\* Freier Nachmittag. **15. Tag Bratislava** Ausflug\* zur Burg und Altstadt Rundgang. **16. Tag Krems** Busfahrt\* zum Benediktinerstift in Melk. **17. Tag Passau–St. Margrethen/Zürich** Ausschiffung. Busrückfahrt. Individuelle Heimreise.

#### Reisedaten 2017 Es het solangs het Rabatt

08.07.–24.07. **1000** 05.08.–21.08. **1000** 02.09.–18.09. **1000**

Suite Oberdeck mit franz. Balkon



**1. Tag Zürich/St. Margrethen–Passau** Busfahrt ab Zürich Sihlquai (08.15 Uhr) / St. Margrethen (09.45 Uhr). Einschiffung. **2. Tag Melk–Wien** Ausflug\* Benediktiner-Kloster (UNESCO-Weltkulturerbe) mit Weinprobe. **3. Tag Wien** Stadtrundfahrt/-gang\*. Ausflug\* zum Barockschloss Schönbrunn. **4. Tag Kalocsa** Ausflug\* ins Schwäbischen Weindorf Hajós. **5. Tag Kalocsa–Osijek** Ausflug\* zum Nationalpark Kopacki Rit mit Stadtbesichtigung Osijek. **6. Tag Eisernes Tor/Kataraktenstrecke** Fahrt durch das «Eiserne Tor» mit den spektakulärsten Taldurchbruch Europas. **7. Tag Orşova–Donji Milanovac** Fahrt\* zum Aussichtspunkt. Ausflug\* zur Ausgrabungsstätte Lepenski Vir. **8. Tag Belgrad–Novi Sad** Rundfahrt/-gang\* durch Belgrad. Ausflug nach Novi Sad mit Halt beim Kloster Krusedol. **9. Tag Mohacs** Ausflug\* nach Pécs. **10. Tag Budapest–Visegrad** Rundfahrt/-gang\* durch Ungarns Hauptstadt. Ausflug\* zum Dom von Esztergom mit Panoramablick auf das Donauknie. **11. Tag Bratislava** Rundfahrt/-gang\* durch die Altstadt. **12. Tag Linz** Rundgang\*. **13. Tag Passau–St. Margrethen/Zürich** Ausschiffung. Busrückfahrt nach St. Margrethen (ca. 16.15 Uhr) / Zürich (ca. 17.45 Uhr). Individuelle Heimreise.

#### Reisedaten 2017 Es het solangs het Rabatt

24.07.–05.08. **750** 21.08.–02.09. **750**

MS Swiss Jewel\*\*\*\*\*



#### MS Swiss Jewel\*\*\*\*\*

Das Luxusschiff bietet Platz für 124 Passagiere in 41 Kabinen (15 m²), 7 Mini Suiten (19 m²) und 14 Suiten (30 m²). Alle Kabinen mit 2 Betten, Dusche/WC, Radio/TV, Minibar, Safe, Föhn, Telefon, individuell regulierbarer Klimaanlage. Mini Suiten und Suiten verfügen über zwei bequeme Sessel, ein Hocker sowie einen begehbaren Schrank, die Suiten noch über eine Badewanne und Schlafsofa. Kabinen auf Mittel- und Oberdeck mit französischem Balkon. Auf dem Hauptdeck können die Fenster nicht geöffnet werden. Bordeinrichtung: grosszügiges Restaurant, Panorama-Salon mit Tanzfläche und Bar, Boutique, Bistro mit Internet-Corner, Fitnessraum, Massagesalon, grosses Sonnendeck mit Whirlpool. Gratis WLAN nach Verfügbarkeit. Lift von Mittel- bis Oberdeck. **Nichtraucherschiff** (Rauchen auf dem Sonnendeck erlaubt).

Preise p.P. in Fr. (vor Rabattabzug)	1	2
2-Bettkabine Hauptdeck hinten	3790	2790
2-Bettkabine Hauptdeck	3990	2890
Mini Suite Hauptdeck	4390	3190
2-Bettkabine Mitteldeck, franz. Balkon	4990	3690
Mini Suite Mitteldeck, franz. Balkon	5290	3890
Mini Suite Oberdeck, franz. Balkon	5490	4090
Suite Oberdeck, franz. Balkon	5990	4490
Zuschlag Alleinbenutzung Hauptdeck*	590	490
Zuschlag Alleinbenutzung Mitteldeck*	1890	1690
Ausflugspaket (13/10)	390	290

\* Mini Suiten und Suiten nicht zur Alleinbenutzung möglich

Kreuzfahrt inkl. Vollpension und Bustransfer  
Zürich/St. Margrethen–Passau v.v.  
Weitere Details unter [www.thurgautravel.ch](http://www.thurgautravel.ch)

\* Im Ausflugspaket enthalten, vorab buchbar

+ Fak. Ausflug nur an Bord buchbar

° gegen Aufpreis zum Ausflugspaket im Voraus buchbar

Online buchen und sparen  
[www.thurgautravel.ch](http://www.thurgautravel.ch)

Buchen oder Prospekt verlangen  
Gratis-Nr. 0800 626 550



**Thurgau Travel**

Aussergewöhnliche Reisen zu moderaten Preisen

Rathausstrasse 5, 8570 Weinfelden,  
Tel. 071 626 55 00, [info@thurgautravel.ch](mailto:info@thurgautravel.ch)